61.139.201.036- HM55R 说明书
105G铜版纸/单黑双面印刷/490*225mm/风琴折后56*98mm/A1

FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

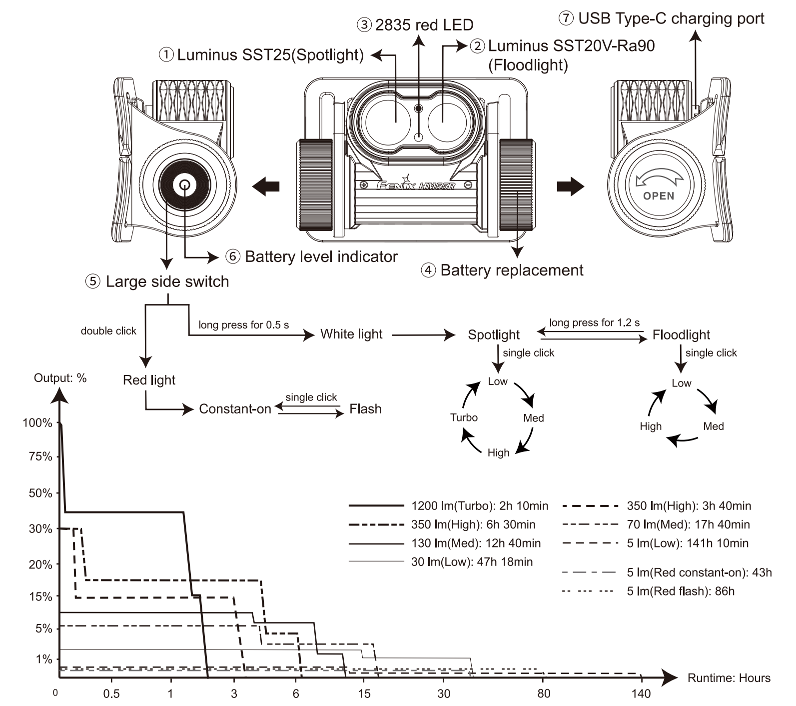


HM55R

MULTI-LED LIGHTWEIGHT OUTDOOR HEADLAMP

1200 LUMENS MAX OUTPUT

175 METERS MAX BEAM DISTANCE



LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.139.201.036-A1-20250714

⚠ WARNING

◎Do NOT place this headlamp in the reach of children!
◎Do NOT shine the headlamp directly into the eyes of anyone!
◎Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
◎Do NOT use the headlamp in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the headlamp or internal battery fails!
◎This headlamp will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the lamp shell. Pay close attention to avoid burns!
◎Remove the battery or unscrew the battery cover to prevent accidental activation when the headlamp is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
◎The LEDs of this headlamp are not replaceable; so the whole lamp will need to be replaced if any one of the LEDs reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH)FENIX HM55R HEADLAMP

◎1200 lumens maximum output, 175 meters maximum beam distance.
◎Uses one Luminus SST25 LED, one Luminus SST20V-Ra90 LED, one 2835 red LED; with a lifespan of 50,000 hours each.
◎Spotlight, floodlight and red light sources assist various lighting needs in various complex outdoor scenarios.
◎Powered by a user-replaceable ARB-L18-1600 rechargeable battery.
◎Large side switch for simple and convenient operation.
◎Intelligent brightness downshift function avoids danger caused by high temperature.
◎Inner waterproof USB Type-C charging port.
◎IP68-rated protection and 2 meters impact resistance.
◎Size: 2.52" × 1.34" × 1.73"/64 × 34 × 44 mm.
◎Weight: 3.70 oz/105 g(including battery and headband).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/Off
On: With the lamp turned off, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn on the white light or double click the switch to turn on the red light.
Off: In any mode, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.
Mode Switching
In Spotlight mode, press and hold the switch for 1.2 seconds to switch to the previously used output of the Floodlight mode.
In Floodlight mode, press and hold the switch for 1.2 seconds to switch to the previously used output of the Spotlight mode.
Output Selection
Spotlight mode: Single click the switch to cycle through Low→Med→High→Turbo.
Floodlight mode: Single click the switch to cycle through Low→Med→High.
Red light mode: Single click the switch to select between Red constant-on and Red flash.
Intelligent Memory Circuit
The headlamp automatically memorizes the previously used output level and mode excluding Red light.
When turned on again, the previously used output level and mode will be recalled.
*When turned on in Spotlight mode, the headlamp will activate in High output if it was previously switched off in Turbo output.

INTELLIGENT BRIGHTNESS DOWNSHIFT FUNCTION

On/Off

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	SPOTLIGHT				FLOODLIGHT			RED LIGHT	
	TURBO	HIGH	MED	LOW	HIGH	MED	LOW	CONSTANT-ON	FLASH
OUTPUT	1200 lumens	350 lumens	130 lumens	30 lumens	350 lumens	70 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens
RUNTIME	2 hours 10 minutes*	6 hours 30 minutes	12 hours 40 minutes	47 hours 18 minutes	3 hours 40 minutes	17 hours 40 minutes	141 hours 10 minutes	43 hours	86 hours
DISTANCE	175 meters	88 meters	54 meters	27 meters	62 meters	24 meters	6 meters	4 meters	/
INTENSITY	7453 candela	1932 candela	724 candela	175 candela	948 candela	145 candela	10 candela	5 candela	/
IMPACT RESISTANCE	2 meters								
SUBMERSIBLE	IP68								

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L18-1600 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

On: With the lamp turned off, press and hold the switch for 6 seconds, and the headlamp will blink twice on the Low output of the Floodlight mode, indicating that this function is enabled.
Off: With the lamp turned off, press and hold the switch for 6 seconds, and the headlamp will blink 8 times on the Low output of the Floodlight mode, indicating that this function is disabled.
Intelligent downshift
When the light head is close to an illuminated object (about 2.36''/60 mm) for more than 1.5 seconds in Spotlight mode or Floodlight mode, the headlamp will automatically reduce the brightness level to 30 lumens to avoid potential danger/burns caused by high temperatures. When the light head is away from the illuminated object for more than 0.8 seconds, the headlamp gradually recalls the previously used brightness level.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
ARB-L18-1600	18350	3.6 V	Recommended	√√
ARB-L18-1100	18350	3.6 V	Usable	√
ARB-L18-1100P	18350	3.6 V	Usable	√
Other Rechargeable Battery (Li-ion)	18350	3.6 V	Usable	√
Other Rechargeable Battery (Li-ion)	16340	3.6 V	Usable	√
Non-rechargeable Battery (Li-ion)	CR123A	3.0 V	Caution*	!

*18350 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Using low-quality batteries or mishandling batteries (such as short-circuiting or overheating) could lead to combustion and jeopardize the safety of users and property. Any adverse effects resulting from the use of low-quality batteries are not covered by any Fenix warranty or liability. Using quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion.
*CR123A batteries should be reserved for emergency use only. Do not recharge while using a CR123A battery! Using a CR123A battery will reduce available output levels and shorten runtime. For optimal performance, it is recommended to use a Fenix ARB-L18-1600 battery.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the battery cover counterclockwise and insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the battery cover back on.

CHARGING

1.Uncover the anti-dust cap and plug the USB Type-C end of the charging cable into the charging port of the lamp.
2. The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.
3. Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable and close the anti-dust cover.
4. With the lamp turned off, the normal charging time of the included Fenix ARB-L18-1600 battery is approximately 2.5 hours from depleted to fully charged with a 5 V/1 A or above charging adapter.
Note:
1.The headlamp can be operated while charging.
2.When the voltage level is lower than 3.3 V, only the Low output of each mode and the Red flash output can be activated.
3. Recharge a stored headlamp every four months to maintain the optimum performance of the battery.
*This feature only works with a Fenix ARB-L18-1600 battery, a Fenix ARB-L18-1100 battery, a Fenix ARB-L18-1100P battery, a Fenix ARB-L16-800UP battery, or a Fenix ARB-L16-700UP battery.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the lamp turned off, single click the switch to check the current battery level. Single click once again and the battery level indicator will go out, or without any operation the battery level indicator will last for 3 seconds. Each time the lamp is turned on, the battery level indicator will also indicate the current battery level and will last for 3 seconds.
Green light on: 100% - 80%
Green light flashes: 80% - 50%
Red light on: 50% - 20%
Red light flashes: 20% - 1%
*This feature only works with a Fenix ARB-L18-1600 battery, a Fenix ARB-L18-1100 battery, a Fenix ARB-L18-1100P battery, a Fenix ARB-L16-800UP battery, or a Fenix ARB-L16-700UP battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The headlamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the headlamp reaches a temperature of 55 ° C/131 ° F or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 55° C/131° F, the headlamp will gradually recall the preset output level.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until the lowest output is reached. When this happens in the lowest output, the battery level indicator blinks red to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner.
*This feature only works with a Fenix ARB-L18-1600 battery, a Fenix ARB-L18-1100 battery, a Fenix ARB-L18-1100P battery, a Fenix ARB-L16-800UP battery, or a Fenix ARB-L16-700UP battery.

HEADBAND ASSEMBLY

Notice: The headband is factory assembled and ready to use right out of the package. Adjust the headband by sliding the buckle to the required length.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
◎Fenix recommends using an excellent quality battery.
◎If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
◎Take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the O-ring with an approved spare.
◎Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.
B: The contact or contact point of the battery or headlamp is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix HM55R headlamp, ARB-L18-1600 battery, Spare O-ring, USB Type-C charging cable, User manual, Warranty card

⚠警示

◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请将灯具内的电池取出或拧松电池盖，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

（中文）FENIX HM55R头灯

◎最高亮度1200流明，最远射程175米
◎使用 1 颗 Luminus SST25、1 颗 Luminus SST20V-Ra90、1 颗 2835 红光LED,寿命 50000 小时
◎聚光、泛光及红光三光源，适用多种复杂户外场景
◎标配一节ARB-L18-1600可充锂电池，更换方便快捷
◎侧面大按键设计，操作简单便捷
◎智能感应调光降档设计，避免近距离照射烧毁物体
◎Type-C充电接口，搭载内防水技术
◎IP68级防水防尘，2米抗跌落
◎尺寸：64mm（长）×34mm（宽）×44mm（高）
◎重量：105g（含电池和头灯带）

操作说明

开机/关机
开机：关机状态下长按按键0.5秒开启白光或快速双击开启红光。
关机：任意模式下长按0.5秒关机。
模式切换
聚光状态下，长按按键1.2秒，开启泛光记忆档位，同时聚光关闭；
泛光状态下，长按按键1.2秒，开启聚光记忆档位，同时泛光关闭；
档位切换
聚光模式：单击按键，即可按低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的顺序循环调节亮度。
泛光模式：单击按键，即可按低亮档→中亮档→高亮档的顺序循环调节亮度。
红光模式：单击按键，即可按常亮档→闪烁档的顺序循环切换档位。
智能记忆功能
头灯会自动记忆白光模式及亮度档位，开机后会以当前模式关机前的档位开始工作。
*聚光模式下，以极亮档关机，开机时将以高亮档开始工作。红光模式档位不记忆。

智能感应功能

技术参数

ANSI/PLATO FL1	聚光				泛光			红光	
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	高亮档	中亮档	低亮档	常亮	闪烁
亮度	1200流明(12瓦)	350流明(3.5瓦)	130流明(1.3瓦)	30流明(0.3瓦)	350流明(3.5瓦)	70流明(0.7瓦)	5流明(0.1瓦)	5流明(0.1瓦)	5流明(0.1瓦)
续航时间	2小时10分*	6小时30分	12小时40分	47小时18分	3小时40分	17小时40分	141小时10分	43小时	86小时
射程	175米	88米	54米	27米	62米	24米	6米	4米	/
光强	7453坎德拉	1932坎德拉	724坎德拉	175坎德拉	948坎德拉	145坎德拉	10坎德拉	5坎德拉	/
防跌落高度	2米								
防水等级	IP68								

注： 上述参数依据 ANSI/PLATO FL1 标准，使用 1 节 FenixARB-L18-1600 电池，在温度 21±3°C和湿度 50%-80% 的情况下，于 Fenix 实验室环境中测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
* 极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

开启/关闭
开启：关机状态下，长按侧面按键6秒，头灯以泛光模式低亮档闪烁2下，表示感应功能开启；
关闭：关机状态下，长按侧面按键6秒，头灯以泛光模式低亮档闪烁8下，表示感应功能关闭。
智能感应降档
白光状态下，当头灯出光面靠近物体（约6cm内） 超过1.5秒时自动逐渐降低至30lm，当离开物体超过0.8秒时自动逐渐恢复原始亮度档位；

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
ARB-L18-1600	18350	3.6V	推荐	√√
ARB-L18-1100	18350	3.6V	可以使用	√
ARB-L18-1100P	18350	3.6V	可以使用	√
其他锂离子电池	18350	3.6V	可以使用	√
其他锂离子电池	16340	3.6V	可以使用	√
一次性锂离子电池	CR123A	3.0V	谨慎使用*	!

*18350可充锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

* CR123A 电池仅适用于应急情况，禁止充电！使用 CR123A 电池时，头灯会出现照明档位减少、续航缩短的情况。为获得最佳体验，建议使用标配电池。

电池更换

逆时针旋开电池盖，将电池按照正确的正负极方向装入头灯内，旋紧电池盖即可进入待机工作状态。

充电说明

1、揭开头灯充电口防尘塞，将充电线的Type-C端插入头灯充电口；
2、充电过程中，红色指示灯亮起表示正在充电，绿色指示灯亮起表示充电完成；
3、充电完成后，请盖好防尘塞，以免灰尘或杂物进入；
4、关机状态下，对于Fenix ARB-L18-1600电池，电量耗尽后充满时间约2.5小时（适配器需支持5V/1A及以上）。
注意：
1.充电时，支持开机和换档操作；
2.当电池电压低于3.3V时，头灯仅各模式低亮档及红光闪烁档可正常使用；
3.由于电池会缓慢地自放电，建议长时间不使用头灯时，仍然每四个月充电一次，以免电池受损。
*仅对Fenix ARB-L18-1600 / ARB-L18-1100 / ARB-L18-1100P / ARB-L16-800UP / ARB-L16-700UP锂离子电池有效。

电量显示

关机状态下单击按键，电量指示灯亮起，显示剩余电量情况，3秒后自动熄灭或再次单击按键可关闭电量指示灯；开机时，电量指示灯自动亮起，3秒后熄灭，不同指示灯状态对应剩余电量如下：
绿灯长亮：剩余电量大约100%-80%
绿灯闪烁：剩余电量大约80%-50%
红灯常亮：剩余电量大约50%-20%
红灯闪烁：剩余电量低于20%
*仅对Fenix ARB-L18-1600 / ARB-L18-1100 / ARB-L18-1100P / ARB-L16-800UP / ARB-L16-700UP锂离子电池有效。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过55°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到55°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压示警

开机状态下，灯具检测到电池电压过低时，将自动逐级降亮度，直至降到最低亮度档位为止，如果在最低亮档仍然检测到电池电压过低，电量指示灯会闪烁红灯提示用户及时充电或更换电池。
*仅对Fenix ARB-L18-1600 / ARB-L18-1100 / ARB-L18-1100P / ARB-L16-800UP / ARB-L16-700UP锂离子电池有效。

头灯带安装及使用

头灯带出厂默认与支架预装好，用户无需自己装配即可使用。可调节头灯束带夹将头灯带调节至佩戴舒适位置。

使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎由于采用了长按0.5秒开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，将电池从灯具中取出。
◎长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
◎请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。
以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：给电池充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

HM55R 头灯、ARB-L18-1600 电池、备用防水圈、USB Type-C 充电线、说明书、保修卡。

⚠ WARNUNG

◎ Bewahren Sie diese Stirnlampe NICHT in der Reichweite von Kindern auf!
◎ Richten Sie die Stirnlampe NICHT direkt in die Augen von Personen!
◎ Bewahren Sie den Lampenkopf NICHT in unmittelbarer Nähe von brennbaren Gegenständen auf. Hohe Temperaturen können dazu führen, dass Gegenstände überhitzen und brennen bzw. sich entzünden!
◎ Verwenden Sie die Stirnlampe NICHT auf unangemessene Weise, wie z. B. indem Sie die Lampe in den Mund nehmen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn die Stirnlampe oder der integrierte Akku ausfällt!
◎ Die Stirnlampe entwickelt während des Betriebs beträchtliche Wärme, was zu einer hohen Temperatur des Gehäuses der Stirnlampe führt. Seien Sie sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden!
◎ Entfernen Sie den Akku oder schrauben Sie die Akkufachabdeckung ab, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern, wenn die Stirnlampe in einer geschlossenen und entflammbaren Umgebung wie einer Tasche oder einem Rucksack aufbewahrt wird!
◎ Die LEDs dieser Stirnlampe sind nicht austauschbar. Daher muss die gesamte Lampe ersetzt werden, wenn die LEDs das Ende ihrer Betriebslebensdauer erreichen.

(DEUTSCH)FENIX HM55R STIRNLAMPE

◎ 1.200 Lumen maximale Helligkeitsstufe, 175 Meter maximale Reichweite.
◎ Nutzt eine Luminus SST25 LED, eine Luminus SST20V-Ra90 LED, eine rote 2835 LED; mit einer Lebensdauer von jeweils 50.000 Stunden.
◎ Punktstrahler, Flutlicht und rotes Licht werden verschiedenen Beleuchtungsanforderungen in verschiedenen komplexen Outdoor-Szenarien gerecht.
◎ Die Stromversorgung erfolgt über einen vom Nutzer austauschbaren ARB-L18-1600-Akku.
◎ Großer seitlicher Schalter für einfache, komfortable Bedienung.
◎ Eine Funktion zum intelligenten Herunterschalten der Helligkeitsstufe verhindert Gefahren durch hohe Temperaturen.
◎ Interner wasserdichter USB-C-Ladeanschluss.
◎ IP68-bewerteter Schutz und Stoßfestigkeit aus 2 Meter Höhe.
◎ Abmessungen: 64 × 34 × 44 mm.
◎ Gewicht: 105 g (inklusive Akku und Stirnband).

BEDIENUNGSANLEITUNG

Ein- und ausschalten
Ein: Halten Sie den Schalter bei ausgeschalteter Lampe 0,5 Sekunden lang gedrückt, um das weiße Licht einzuschalten, oder drücken Sie ihn zweimal schnell hintereinander, um das rote Licht einzuschalten.
Aus: Halten Sie den Schalter in einem beliebigen Modus 0,5 Sekunden lang gedrückt, um die Lampe auszuschalten.
Modus wechseln
Halten Sie den Schalter im Punktstrahler-Modus 1,2 Sekunden lang gedrückt, um zur zuvor verwendeten Helligkeitsstufe des Flutlicht-Modus umzuschalten.
Halten Sie den Schalter im Flutlicht-Modus 1,2 Sekunden lang gedrückt, um zur zuvor verwendeten Helligkeitsstufe des Punktstrahler-Modus umzuschalten.
Auswahl der Helligkeitsstufe
Punktstrahler-Modus: Drücken Sie den Schalter einmal, um zwischen Dunkel → Mittel → Hell → Turbo umzuschalten.
Flutlicht-Modus: Drücken Sie den Schalter einmal, um zwischen Dunkel → Mittel → Hell umzuschalten.
Rotlicht-Modus: Drücken Sie den Schalter einmal, um zwischen rotem Dauerlicht und rotem Blinklicht umzuschalten.
Intelligenter Speicherschaltkreis
Die Stirnlampe speichert automatisch die zuvor verwendete Helligkeitsstufe und den Modus, Rotlicht ausgenommen.
Bei erneutem Einschalten werden die zuvor verwendete Helligkeitsstufe und der zuvor verwendete Modus abgerufen.
*Bei Einschalten im Punktstrahler-Modus wird die Stirnlampe mit heller Helligkeitsstufe aktiviert, wenn sie zuvor mit der Turbo-Helligkeitsstufe ausgeschaltet wurde.

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	PUNKTSTRAHLER				FLUTLICHT			ROTES DAUERLICHT	
	TURBO	HELL	MITTEL	DUNKEL	HELL	MITTEL	DUNKEL	LEUCHTET	BLINKT
HELLIGKEITSSTUFE	1.200 Lumen	350 Lumen	130 Lumen	30 Lumen	350 Lumen	70 Lumen	5 Lumen	5 Lumen	5 Lumen
BETRIEBSDAUER	2 Stunden 10 Minuten*	6 Stunden 30 Minuten	12 Stunden 40 Minuten	47 Stunden 18 Minuten	3 Stunden 40 Minuten	17 Stunden 40 Minuten	141 Stunden 10 Minuten	43 Stunden	86 Stunden
REICHWEITE	175 Meter	88 Meter	54 Meter	27 Meter	62 Meter	24 Meter	6 Meter	4 Meter	/
LEUCHTKRAFT	7.453 Candela	1.932 Candela	724 Candela	175 Candela	948 Candela	145 Candela	10 Candela	5 Candela	/
STOßFESTIGKEIT	2 Meter								
WASSERDICHTIGKEIT	IP68								

Hinweis: Gemäß ANSI/PLATO FL1 sind die oben aufgeführten technischen Daten das Ergebnis der von Fenix durchgeführten Labortests mit einem Fenix ARB-L18-1600-Akku bei einer Temperatur von 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 bis 80 %. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Betriebsumgebung und dem tatsächlich verwendeten Akku variieren.
*Die Turbo-Helligkeitsstufe wird als Summe der Laufzeit gemessen, einschließlich der Helligkeitsstufe bei reduzierten Werten aufgrund von Temperatur oder Schutzmechanismen im Design.

FUNKTION ZUM INTELLIGENTEN HERUNTERSCHALTEN DER HELLIGKEITSSTUFE

Ein- und Ausschalten
Ein: Halten Sie den Schalter bei ausgeschalteter Lampe 6 Sekunden lang gedrückt. Die Stirnlampe blinkt zweimal mit der dunklen Helligkeitsstufe des Flutlicht-Modus, was anzeigt, dass diese Funktion aktiviert ist.
Aus: Halten Sie den Schalter bei ausgeschalteter Lampe 6 Sekunden lang gedrückt. Die Stirnlampe blinkt 8-mal mit der dunklen Helligkeitsstufe des Flutlicht-Modus, was anzeigt, dass diese Funktion deaktiviert ist.
Intelligentes Herunterschalten
Wenn sich der Lampenkopf im Punktstrahler- oder Flutlicht-Modus länger als 1,5 Sekunden in der Nähe eines beleuchteten Objekts (etwa 60 mm) befindet, reduziert die Stirnlampe die Helligkeitsstufe automatisch auf 30 Lumen, um potenzielle Gefahren/Verbrennungen aufgrund von hohen Temperaturen zu verhindern. Wenn der Lampenkopf länger als 0,8 Sekunden von dem beleuchteten Objekt entfernt ist, ruft die Stirnlampe allmählich wieder die zuvor verwendete Helligkeitsstufe auf.

TECHNISCHE DATEN DER AKKUS

Typ	Abmessungen	Nennspannung	Verwendbarkeit	
ARB-L18-1600	18350	3,6 V	Empfohlen	√√
ARB-L18-1100	18350	3,6 V	Verwendbar	√
ARB-L18-1100P	18350	3,6 V	Verwendbar	√
Anderer aufladbarer Lithium-Ionen-Akku	18350	3,6 V	Verwendbar	√
Anderer aufladbarer Lithium-Ionen-Akku	16340	3,6 V	Verwendbar	√
Nicht aufladbarer Lithium-Ionen-Akku	CR123A	3,0 V	Vorsicht*	!

*18350-Lithium-Ionen-Akkus sind leistungsstarke Zellen, die für kommerzielle Anwendungen entwickelt wurden und vorsichtig behandelt werden müssen. Die Verwendung von minderwertigen Akkus/Batterien oder die falsche Handhabung von Akkus/Batterien (z. B. durch Kurzschluss oder Überhitzung) kann zu Verbrennungen führen und Ihre Sicherheit und die Ihres Eigentums gefährden. Alle nachteiligen Auswirkungen, die sich aus der Verwendung von minderwertigen Batterien ergeben, werden von Fenix nicht durch eine Garantie oder Haftung abgedeckt. Die Verwendung von Qualitätsbatterien mit Schaltkreisschutz verringert das Risiko von Verbrennungen oder Explosionen.
*CR123A-Batterien sollten nur für Notfälle verwendet werden. Laden Sie das Gerät bei Verwendung einer CR123A-Batterie nicht auf! Die Verwendung einer CR123A-Batterie reduziert die verfügbaren Helligkeitsstufen und verkürzt die Laufzeit. Für optimale Leistung sollten Sie einen Fenix ARB-L18-1600-Akku verwenden.

AKKU AUSTAUSCHEN

Schrauben Sie die Akkufachabdeckung gegen den Uhrzeigersinn ab und setzen Sie den Akku unter Beachtung der Polarität richtig herum ein. Schrauben Sie dann die Akkufachabdeckung wieder auf.

LADEN

1.Öffnen Sie die Staubschutzabdeckung und schließen Sie das USB-C-Ende des Ladekabels an den Ladeanschluss der Lampe an.
2. Die LED leuchtet während des Ladezyklus rot und schaltet zu grün um, wenn die Lampe vollständig geladen ist.
3. Sobald der Ladezyklus abgeschlossen ist, ziehen Sie das Ladekabel ab und schließen Sie die Staubschutzabdeckung.
4. Bei ausgeschalteter Lampe beträgt die normale Ladezeit des mitgelieferten Fenix ARB-L18-1600-Akkus mit einem Ladegerät mit 5 V/1 A oder mehr circa 2,5 Stunden von leer bis vollständig geladen.
Hinweis:
1.Die Stirnlampe kann während des Ladezyklus betrieben werden.
2.Wenn die Spannung unter 3,3 V fällt, können nur die dunkle Helligkeitsstufe jedes Modus und das rote Blinklicht eingeschaltet werden.
3. Laden Sie eine eingelagerte Stirnlampe alle vier Monate auf, um die optimale Leistung des Akkus zu erhalten.
*Diese Funktion funktioniert nur mit einem Fenix ARB-L18-1600-Akku, einem Fenix ARB-L18-1100-Akku, einem Fenix ARB-L18-1100P-Akku, einem Fenix ARB-L16-800UP-Akku oder einem Fenix ARB-L16-700UP-Akku.

ANZEIGE DES AKKUSTANDS

Drücken Sie bei ausgeschalteter Lampe einmal den Schalter, um den aktuellen Akkustand zu überprüfen. Drücken Sie den Schalter noch einmal und die Akkustandanzeige erlischt. Wenn keine Bedienung erfolgt, leuchtet die Akkustandanzeige 3 Sekunden lang. Bei jedem Einschalten der Lampe zeigt die Akkustandanzeige auch den aktuellen Akkustand 3 Sekunden lang an.
Grüne LED leuchtet: 100 % - 80 %
Grüne LED blinkt: 80 % - 50 %
Rote LED leuchtet: 50 % - 20 %
Rote LED blinkt: 20 % - 1 %
*Diese Funktion funktioniert nur mit einem Fenix ARB-L18-1600-Akku, einem Fenix ARB-L18-1100-Akku, einem Fenix ARB-L18-1100P-Akku, einem Fenix ARB-L16-800UP-Akku oder einem Fenix ARB-L16-700UP-Akku.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Wenn die Stirnlampe über einen längeren Zeitraum mit hoher Leistung betrieben wird, entwickelt sie große Hitze. Wenn die Stirnlampe eine Temperatur von 55 ° C oder mehr erreicht, schaltet sie automatisch einige Lumen herunter, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 55 ° C fällt, kehrt die Stirnlampe allmählich zur voreingestellten Helligkeitsstufe zurück.

WARNUNG BEI UNTERSPANNUNG

Wenn die Spannung unter den voreingestellten Wert fällt, schaltet die Stirnlampe auf eine dunklere Helligkeitsstufe herunter, bis die dunkelste Helligkeitsstufe erreicht ist. Wenn dies bei der dunkelsten Helligkeitsstufe geschieht, blinkt die Anzeige für den Akkustand rot, um Sie daran zu erinnern, den Akku rechtzeitig aufzuladen oder zu ersetzen.
*Diese Funktion funktioniert nur mit einem Fenix ARB-L18-1600-Akku, einem Fenix ARB-L18-1100-Akku, einem Fenix ARB-L18-1100P-Akku, einem Fenix ARB-L16-800UP-Akku oder einem Fenix ARB-L16-700UP-Akku.

ANBRINGEN DES STIRNBANDES

Hinweis: Das Stirnband ist werkseitig angebracht und direkt beim Auspacken einsatzbereit. Stellen Sie das Stirnband durch Verschieben der Schnalle auf die gewünschte Länge ein.

VERWENDUNG UND WARTUNG

◎ Die Demontage des versiegelten Kopfes kann die Lampe beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.
◎ Fenix empfiehlt, einen Akku von bester Qualität zu verwenden.
◎ Wenn Sie die Lampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus, da die Lampe anderenfalls durch auslaufenden Elektrolyt beschädigt werden kann.
◎ Nehmen sie den Akku heraus, um eine versehentliche Aktivierung während der Lagerung oder des Transports zu vermeiden.
◎ Langfristiger Gebrauch kann zur Abnutzung des O-Rings führen. Ersetzen Sie den O-Ring durch einen zugelassenen Ersatzring, um eine einwandfreie Wasserfestigkeit zu gewährleisten.
◎ Regelmäßiges Reinigen der Akkukontakte verbessert die Leistung der Lampe, da verschmutzte Kontakte dazu führen können, dass die Lampe flackert, intermittierend leuchtet oder gar nicht leuchtet:
A: Niedriger Akkustand.
Lösung: Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus.
B: Der Kontakt oder der Akku oder die Stirnlampe ist verschmutzt.
Lösung: Reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen.
Wenn die oben genannten Methoden nicht helfen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.

LIEFERUMFANG

Fenix HM55R Stirnlampe, ARB-L18-1600-Akku, Ersatz-Dichtring, USB-C-Ladekabel, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

◎NON lasciare questa lampada frontale alla portata dei bambini!
◎NON puntare la lampada frontale direttamente negli occhi di nessuno!
◎NON avvicinare la lampada a oggetti infiammabili: le alte temperature possono farli surriscaldare e incendiarsi!
◎NON utilizzare la lampada in modo improprio, ad esempio tenendola in bocca: in caso di guasto della lampada o della batteria interna si potrebbero subire gravi lesioni o addirittura la morte!
◎Durante il funzionamento la lampada può accumulare molto calore, portando la scocca a temperature elevate: fare molta attenzione per evitare ustioni!
◎Rimuovere la batteria o svitare il coperchio della batteria per evitare accensioni accidentali quando la lampada viene riposta in ambienti chiusi e infiammabili, come tasche o zaini!
◎I LED di questa lampada non sono sostituibili; se uno dei LED raggiunge la fine della sua vita utile, sarà necessario sostituire l'intera lampada.

(ITALIANO)TORCIA FRONTALE FENIX HM55R

◎Emissione luminosa massima di 1200 lumen con una portata del fascio fino a 175 metri.
◎Equipaggiata con un LED Luminus SST25, un LED Luminus SST20V-Ra90 e un LED rosso 2835, ciascuno con una durata di 50 000 ore.
◎Tripla sorgente luminosa (spot, flood e luce rossa) per affrontare al meglio diverse situazioni outdoor.
◎Alimentata da una batteria ricaricabile sostituibile ARB-L18-1600.
◎Grande interruttore laterale per un uso semplice e intuitivo.
◎Funzione intelligente di riduzione della luminosità per prevenire rischi dovuti al surriscaldamento.
◎Porta di ricarica USB-C interna e impermeabile.
◎Protezione IP68 e resistenza agli impatti da 2 metri.
◎Dimensioni: 64 × 34 × 44 mm.
◎Peso: 105 g (batteria e fascia incluse).

ISTRUZIONI D'USO

On/Off
On: Con la luce spenta, tenere premuto l' interruttore per 0,5 secondi per accendere la luce bianca oppure fare doppio clic rapido sull'interruttore per accendere la luce rossa.
Off: In qualsiasi modalità, tenere premuto l' interruttore per 0,5 secondi per spegnere la luce.
Cambio modalità
In modalità Spotlight, tenere premuto l' interruttore per 1,2 secondi per passare all'ultimo livello utilizzato della modalità Floodlight.
In modalità Floodlight, tenere premuto l' interruttore per 1,2 secondi per passare all'ultimo livello utilizzato della modalità Spotlight.
Selezione dell'output
Modalità Spotlight: un clic sull'interruttore per scorrere Bassa→Media→Alta→Turbo.
Modalità Floodlight: un clic sull'interruttore per scorrere Bassa→Media→Alta.
Modalità luce rossa: un clic sull' interruttore per scegliere tra Rosso fisso e Rosso lampeggiante.
Circuito di memoria intelligente
La lampada frontale memorizza automaticamente il livello di potenza e la modalità utilizzati in precedenza, esclusa la luce rossa.
Alla successiva accensione, il livello di potenza e la modalità utilizzati in precedenza verranno richiamati.
*Quando accesa in modalità Spotlight, la lampada frontale si attiverà in modalità High Output se era stata precedentemente spenta in modalità Turbo.

FUNZIONE DI RIDUZIONE INTELLIGENTE DELLA LUMINOSITÀ

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	SPOTLIGHT				FLOODLIGHT			LUCE ROSSA	
	TURBO	ALTO	MEDIO	BASSO	ALTO	MEDIO	BASSO	COSTANTE	FLASH
OUTPUT	1200 lumen	350 lumen	130 lumen	30 lumen	350 lumen	70 lumen	5 lumen	5 lumen	5 lumen
DURATA	2 ore 10 minuti*	6 ore 30 minuti	12 ore 40 minuti	47 ore 18 minuti	3 ore 40 minuti	17 ore 40 minuti	141 ore 10 minuti	43 ore	86 ore
DISTANZA	175 metri	88 metri	54 metri	27 metri	62 metri	24 metri	6 metri	4 metri	/
INTENSITA'	7453 candele	1932 candele	724 candele	175 candele	948 candele	145 candele	10 candele	5 candele	/
RESISTENZA ALL'IMPATTO	2 metri								
SOMMERGIBILE	IP68								

Nota: secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche sopra riportate derivano dai risultati ottenuti da Fenix attraverso test di laboratorio effettuati utilizzando una batteria Fenix ARB-L18-1600 a una temperatura di 21±3 °C e un'umidità del 50% - 80%. Le prestazioni effettive di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.
*La potenza Turbo è misurata in autonomia totale, inclusa la potenza a livelli ridotti dovuti alla temperatura o al meccanismo di protezione di progettazione.

On/off
On: Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore per 6 secondi: la lampada frontale lampeggerà due volte con la potenza minima della modalità Floodlight, a indicare che questa funzione è abilitata.
Off: Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore per 6 secondi e la lampada frontale lampeggerà 8 volte con la potenza minima della modalità Floodlight, a indicare che questa funzione è disattivata.
Riduzione Intelligente
Quando la testa della lampada si trova vicino a un oggetto illuminato (circa 60 mm) per più di 1,5 secondi in modalità Spotlight o Floodlight, la lampada frontale riduce automaticamente il livello di luminosità a 30 lumen per evitare potenziali pericoli/ustioni causati dalle alte temperature. Quando la testa della lampada si allontana dall'oggetto illuminato per più di 0,8 secondi, la lampada frontale richiama gradualmente il livello di luminosità utilizzato in precedenza.

SPECIFICHE DELLA BATTERIA

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
ARB-L18-1600	18350	3,6 V	Raccomandato	√√
ARB-L18-1100	18350	3,6 V	Utilizzabile	√
ARB-L18-1100P	18350	3,6 V	Utilizzabile	√
Altre batterie ricaricabili (Li-ion)	18350	3,6 V	Utilizzabile	√
Altre batterie ricaricabili (Li-ion)	16340	3,6 V	Utilizzabile	√
Batterie non ricaricabili (Li-ion)	CR123A	3,0 V	Attenzione*	!

*Le batterie Li-ion 18350 sono celle ad alta potenza progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con cura. L'uso di batterie di bassa qualità o una gestione scorretta (ad esempio cortocircuito o surriscaldamento) può provocare combustione e mettere a rischio la sicurezza di persone e beni. Eventuali effetti negativi derivanti dall'impiego di batterie scadenti non sono coperti da garanzia o responsabilità Fenix. L'utilizzo di batterie di qualità con circuito di protezione riduce il rischio di combustione o esplosione.
*Le batterie CR123A dovrebbero essere riservate esclusivamente a situazioni di emergenza. Non ricaricare mai una batteria CR123A. L'uso di una CR123A riduce i livelli luminosi disponibili e accorcia l'autonomia. Per prestazioni ottimali si raccomanda una batteria Fenix ARB-L18-1600.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare il coperchio della batteria in senso antiorario, inserire la batteria rispettando i segni di polarità, quindi riavvitare il coperchio.

RICARICA

1. Rimuovere il cappuccio antipolvere e collegare l'estremità USB Type-C del cavo di ricarica alla porta di ricarica della lampada.
2. L'indicatore diventerà rosso durante la ricarica e verde a carica completa.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di scollegare il cavo di ricarica e chiudere il cappuccio antipolvere.
4. Con la lampada spenta, il tempo di ricarica normale della batteria Fenix ARB-L18-1600 inclusa è di circa 2,5 ore, da scarica a carica completa, con un adattatore di ricarica da 5 V/1 A o superiore.
Note:
1. La lampada frontale può essere utilizzata durante la ricarica.
2. Quando il livello della tensione è inferiore a 3,3 V, è possibile attivare solo l'uscita bassa di ciascuna modalità e il flash rosso.
3. Ricaricare la lampada frontale riposta ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
*Questa funzione è disponibile solo con una batteria Fenix ARB-L18-1600, una batteria Fenix ARB-L18-1100, una batteria Fenix ARB-L18-1100P, una batteria Fenix ARB-L16-800UP o una batteria Fenix ARB-L16-700UP.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Con la lampada spenta, premere una volta l' interruttore per controllare il livello attuale della batteria. Premere di nuovo una volta per spegnere l' indicatore, oppure, senza ulteriori azioni, l' indicatore rimarrà acceso per 3 secondi. Ogni volta che la lampada viene accesa, l'indicatore mostra nuovamente il livello della batteria per 3 secondi.
Luce verde accesa: 100% - 80%
Luce verde lampeggiante: 80% - 50%
Luce rossa accesa: 50% - 20%
Luce rossa lampeggiante: 20% - 1%
*Questa funzione è disponibile solo con una batteria Fenix ARB-L18-1600, una batteria Fenix ARB-L18-1100, una batteria Fenix ARB-L18-1100P, una batteria Fenix ARB-L16-800UP o una batteria Fenix ARB-L16-700UP.

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

La lampada frontale può surriscaldarsi se utilizzata a livelli di potenza elevati per lunghi periodi. Quando la temperatura del corpo lampada raggiunge o supera i 55 ° C, la luminosità si riduce automaticamente per facilitarne il raffreddamento. Una volta scesa sotto i 55 °C, la lampada ripristina gradualmente il livello di potenza preimpostato.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende sotto la soglia preimpostata, la lampada frontale passa automaticamente a livelli di luminosità inferiori fino a raggiungere l' uscita minima. In quest' ultima condizione, l' indicatore di carica lampeggia in rosso per avvisare di ricaricare o sostituire la batteria tempestivamente.
*Questa funzione è disponibile solo con una batteria Fenix ARB-L18-1600, una batteria Fenix ARB-L18-1100, una batteria Fenix ARB-L18-1100P, una batteria Fenix ARB-L16-800UP o una batteria Fenix ARB-L16-700UP.

MONTAGGIO FASCIA

Nota: la fascia è preassemblata in fabbrica ed è pronta all' uso appena estratta dalla confezione.
Regola la lunghezza facendo scorrere la fibbia fino alla misura desiderata.

USO E MANUTENZIONE

◎Lo smontaggio della testa sigillata può danneggiare la lampada e annulla la garanzia.
◎Fenix raccomanda di utilizzare batterie di ottima qualità.
◎Se la lampada non verrà utilizzata per un periodo prolungato, rimuovere la batteria per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita.
◎Rimuovere la batteria per prevenire accensioni accidentali durante stoccaggio o trasporto.
◎L'uso prolungato può usurare l'O-ring: per mantenere l'impermeabilità, sostituirlo con un ricambio approvato.
◎La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni, poiché contatti sporchi possono causare sfarfallio, accensioni intermittenti o mancata accensione per i seguenti motivi:
A: Livello di carica insufficiente.
Soluzione: ricaricare o sostituire la batteria.
B: I contatti della batteria o della lampada sono sporchi.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un cotton-fioc imbevuto di alcol isopropilico.
Se i metodi sopra indicati non risolvono il problema, contattare il rivenditore.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Lampada frontale Fenix HM55R, batteria ARB-L18-1600, O-ring di ricambio, cavo di ricarica USB Type-C, manuale utente, scheda di garanzia

⚠ AVERTISSEMENT

◎Placez cette lampe frontale hors de portée des enfants !
◎Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
◎Ne placez pas la tête d'éclairage à proximité d'objets inflammables, car les températures élevées peuvent entraîner une surchauffe des objets et les rendre inflammables/enflammés !
◎N'utilisez pas la lampe frontale de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lanterne ou de la batterie interne !
◎Cette lampe frontale accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures !
◎Retirez la batterie ou dévissez le couvercle de la batterie pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe frontale est placée dans un environnement fermé et inflammable tel que les poches et les sacs à dos !
◎Les LED de la lampe frontale ne sont pas remplaçables, donc toute la lampe doit être changée lorsqu'une LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS)LAMPE FRONTALE FENIX HM55R

◎Puissance maximale de sortie de 1 200 lumens, distance maximale du faisceau de 175 mètre.
◎Utilise une LED Luminus SST25, une LED Luminus SST20V-Ra90 et une LED rouge 2835 d'une durée de vie de 50 000 heures chacune.
◎Les sources lumineuses Spotlight, Floodlight et lumière rouge répondent à différents besoins d'éclairage dans divers scénarios complexes en extérieur.
◎Alimentée par une batterie ARB-L18-1600 remplaçable par l'utilisateur.
◎Grand interrupteur latéral pour un fonctionnement simple et pratique.
◎La fonction intelligente de rétrogradation de la luminosité évite les dangers causés par une température élevée.
◎Intérieur port de rechargement USB Type-C étanche.
◎Protection IP68 et résistance aux chocs de 2 mètres.
◎Dimensions : 64 × 34 × 44 mm.
◎Poids : 105 g (batterie et bandeau inclus).

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
Marche : lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer la lumière blanche ou double-cliquez rapidement sur l'interrupteur pour allumer la lumière rouge.
Arrêt : dans n'importe quel mode, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.
Changement de mode
En mode Spotlight, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 1,2 seconde pour passer à la sortie précédemment utilisée du mode Floodlight.
En mode Floodlight, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 1,2 seconde pour passer à la sortie précédemment utilisée du mode Spotlight.
Sélection du mode de sortie
Mode Spotlight : un simple clic sur l'interrupteur permet de passer d'un mode à l'autre dans l"ordre Faible→Moyen→Fort→Turbo.
Mode Floodlight : un simple clic sur l'interrupteur permet de passer d'un mode à l'autre dans l"ordre Faible→Moyen→Fort.
Mode lumière rouge : Un simple clic sur l'interrupteur permet de choisir entre l'éclairage constant du rouge et le flash rouge.
Circuit de mémoire intelligente
La frontale mémorise automatiquement le niveau de sortie et le mode précédemment utilisés, à l'exclusion du mode lumière rouge.
Lorsqu'elle est rallumée, le niveau de sortie et le mode précédemment utilisés sont rappelés.
*Lorsqu'elle est allumée en mode Spotlight, la frontale s'allume en mode Fort s'il a été éteint auparavant en mode Turbo.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	SPOTLIGHT				FLOODLIGHT			LUMIÈRE ROUGE	
	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	FORT	MOYEN	FAIBLE	CONSTANTE	FLASH
PUISSANCE	1200 lumens	350 lumens	130 lumens	30 lumens	350 lumens	70 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens
AUTONOMIE	2 heures 10 minutes*	6 heures 30 minutes	12 heures 40 minutes	47 heures 18 minutes	3 heures 40 minutes	17 heures 40 minutes	141 heures 10 minutes	43 heures	86 heures
PORTÉE	175 mètres	88 mètres	54 mètres	27 mètres	62 mètres	24 mètres	6 mètres	4 mètres	/
INTENSITÉ	7453 candela	1932 candela	724 candela	175 candela	948 candela	145 candela	10 candela	5 candela	/
RÉSISTANCE AUX CHUTES	2 mètres								
SUBMERSIBLE	IP68								

Remarque : conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses tests en laboratoire en utilisant une batterie Fenix ARB-L18-1600 à une température de 21±3°C et une humidité de 50% à 80%. La performance réelle de ce produit peut varier en fonction des différents environnements de travail et de la batterie utilisée.
*La puissance du turbo est mesurée en fonction de la durée totale de fonctionnement, y compris à des niveaux réduits en raison de la température ou d'un mécanisme de protection dans la conception de la frontale.

FONCTION INTELLIGENTE DE RÉTROGRADATION DE LA LUMINOSITÉ

Marche/arrêt
Marche : lorsque la frontale est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 6 secondes, et la frontale clignotera deux fois sur la sortie Faible du mode Floodlight, indiquant que cette fonction est activée.
Arrêt : Lorsque la frontale est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 6 secondes, et la frontale clignotera 8 fois sur la sortie Faible du mode Floodlight, ce qui indique que cette fonction est désactivée.
Rétrogradation intelligente
Lorsque la tête de la frontale est proche d'un objet éclairé (environ 60 mm) pendant plus de 1,5 seconde en mode Spotlight ou Floodlight, elle réduit automatiquement le niveau de luminosité à 30 lumens afin d'éviter les dangers potentiels/les brûlures causées par des températures élevées. Lorsque la tête de la frontale est éloignée de l'objet éclairé pendant plus de 0,8 seconde, la frontale rappelle progressivement le niveau de luminosité précédemment utilisé.

CARACTÉRISTIQUES DE LA BATTERIE

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
ARB-L18-1600	18350	3,6 V	Recommandé	√√
ARB-L18-1100	18350	3,6 V	Utilisable	√
ARB-L18-1100P	18350	3,6 V	Utilisable	√
Autre batterie (Li-ion)	18350	3,6 V	Utilisable	√
Autre batterie (Li-ion)	16340	3,6 V	Utilisable	√
Pile (Li-ion)	CR123A	3,0 V	Mise en garde*	!

*Les batteries Li-ion 18350 sont des cellules puissantes conçues pour des applications commerciales et doivent être traitées avec prudence et manipulées avec soin. L'utilisation de batteries de mauvaise qualité ou une mauvaise manipulation des batteries (comme un court-circuit ou une surchauffe) peut entraîner une combustion et compromettre la sécurité des utilisateurs et des biens. Tout effet indésirable résultant de l'utilisation de piles de mauvaise qualité n'est pas couvert par la garantie ou la responsabilité de Fenix. L'utilisation de piles de qualité avec protection des circuits réduira le risque de combustion ou d'explosion.
*Les piles CR123A doivent être réservées à un usage d'urgence. Ne rechargez pas une pile CR123A ! L'utilisation d'une pile CR123A réduira les niveaux de sortie disponibles et l'autonomie. Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser une batterie Fenix ARB-L18-1600.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le capot de la batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et insérez la batterie en respectant les marques de polarité, puis revissez le capot de la batterie.

RECHARGEMENT

1. Découvrez le cache anti-poussière et branchez l'extrémité USB Type-C du câble de rechargement dans le port de charge de la lampe.
2. L'indicateur s'affiche en rouge pendant le chargement et devient vert lorsque le rechargement est terminée.
3. Une fois le rechargement terminé, veillez à débrancher le câble de rechargement et à refermer le cache anti-poussière.
4. Lorsque la frontale est éteinte, le temps de charge normal de la batterie Fenix ARB-L18-1600 incluse est d'environ 2,5 heures, de l'épuisement à la charge complète, avec un adaptateur de charge de 5 V/1 A ou plus.
Remarque :
1. La lampe frontale peut être utilisée pendant le chargement.
2. Lorsque le niveau de tension est inférieur à 3,3 V, seules la sortie Faible de chaque mode et la sortie Flash rouge peuvent être activées.
3. Rechargez une lampe frontale stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.
*Cette fonction n' opère qu'avec une batterie Fenix ARB-L18-1600, une batterie Fenix ARB-L18-1100, une batterie Fenix ARB-L18-1100P, une batterie Fenix ARB-L16-800UP ou une batterie Fenix ARB-L16-700UP.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Lorsque la frontale est éteinte, un simple clic sur l'interrupteur permet de vérifier le niveau actuel de la batterie. Si vous cliquez une nouvelle fois, l'indicateur de niveau de batterie s'éteint, ou si vous n'effectuez aucune opération, l'indicateur de niveau de batterie reste affiché pendant 3 secondes. Chaque fois que la frontale est allumée, l'indicateur de niveau de batterie indique également le niveau actuel de la batterie et dure 3 secondes.
Lumière verte allumée : 100% - 80%
Lumière verte flash : 80% - 50%
Lumière rouge allumée : 50% - 20%
Lumière rouge flash : 20% - 1%
*Cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix ARB-L18-1600, une batterie Fenix ARB-L18-1100, une batterie Fenix ARB-L18-1100P, une batterie Fenix ARB-L16-800UP ou une batterie Fenix ARB-L16-700UP.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La frontale accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux de puissance élevés pendant des périodes prolongées. Lorsqu'elle atteint une température de 55°C ou plus, elle diminue automatiquement de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température descend en dessous de 55°C, la frontale rappelle progressivement le niveau de puissance préréglé.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous du niveau prédéfini, la frontale est programmée pour rétrograder vers un niveau de luminosité plus faible jusqu'à ce que la puissance la plus faible soit atteinte. Lorsque cela se produit, l'indicateur de niveau de batterie clignote en rouge pour rappeler aux utilisateurs de recharger ou de remplacer la batterie en temps voulu.
*Cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix ARB-L18-1600, une batterie Fenix ARB-L18-1100, une batterie Fenix ARB-L18-1100P, une batterie Fenix ARB-L16-800UP ou une batterie Fenix ARB-L16-700UP.

ASSEMBLAGE DU BANDEAU

Remarque : le bandeau est assemblé en usine et prêt à l'emploi dès sa sortie de l'emballage.
Ajustez le bandeau en faisant glisser la boucle à la longueur voulue.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Le démontage de la tête scellée peut endommager la frontale et annule la garantie.
◎Fenix recommande d'utiliser des batteries d'excellente qualité.
◎Si la frontale n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez les piles, sinon la frontale pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte.
◎Retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎Une utilisation prolongée peut entraîner l'usure du joint torique. Pour maintenir une bonne étanchéité, remplacez le joint torique par un joint de rechange approuvé.
◎ Un nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car des contacts encrassés peuvent entraîner un clignotement de la lampe, une brillance intermittente ou même une absence d'éclairage pour les raisons suivantes :
A : niveau de batterie insuffisant.
Solution : rechargez ou remplacez la batterie.
B : le contact ou le point de contact de la batterie ou de la lampe est sale.
Solution : nettoyez les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool à friction.
Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter le distributeur.

CONTENU

Lampe frontale Fenix HM55R, batterie ARB-L18-1600, joint torique de rechange, câble de rechargement USB Type-C, manuel d'utilisation, carte de garantie

⚠ ADVERTENCIA

◎¡NO coloque esta linterna frontal al alcance de los niños!
◎¡NO dirija la luz frontal directamente a los ojos de nadie!
◎¡NO coloque el cabezal de la linterna cerca de objetos inflamables! Las altas temperaturas pueden sobrecalentarlos y volverlos inflamables o encenderse.
◎¡NO utilice la linterna frontal de forma inapropiada, como sostenerla en la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan!
◎Esta linterna frontal acumulará mucho calor durante su funcionamiento, lo que provocará un alto calentamiento de la carcasa. ¡Preste mucha atención para evitar quemaduras!
◎Retire la batería o desenrosque la tapa para evitar que se active accidentalmente cuando la linterna frontal se coloque en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas.
◎Los LED de esta linterna frontal no son reemplazables; por lo tanto, deberá reemplazar la linterna completa si alguno de ellos llega al final de su vida útil.

(ESPAÑOL)LINTERNA FRONTAL FENIX HM55R

◎1200 lúmenes de potencia máxima, alcance máximo de 175 metros.
◎Utiliza un LED Luminus SST25, un LED Luminus SST20V-Ra90 y un LED rojo 2835; con una vida útil de 50.000 horas cada uno.
◎Las fuentes de luz de foco, inundación y roja satisfacen diversas necesidades de iluminación en diversos escenarios exteriores complejos.
◎Alimentado por una batería recargable ARB-L18-1600 reemplazable por el usuario.
◎Interruptor lateral de gran tamaño para un manejo sencillo y cómodo.
◎Función inteligente para reducir el brillo que evita el peligro causado por las altas temperaturas.
◎Puerto de carga USB tipo C interno resistente al agua.
◎Protección IP68 y resistencia a impactos de hasta 2 metros.
◎Tamaño: 64 × 34 × 44 mm.
◎Peso: 105 g (incluye batería y diadema).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado
Encendido: Con la linterna apagada, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para encender la luz blanca o haga doble clic rápidamente para encender la luz roja.
Apagado: En cualquier modo, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para apagar la linterna.
Cambio de Modos
En el modo Foco, mantenga pulsado el interruptor durante 1,2 segundos para cambiar a la potencia utilizada anteriormente del modo Inundación.
En el modo Inundación, mantenga pulsado el interruptor durante 1,2 segundos para cambiar a la potencia utilizada anteriormente del modo Foco.
Selección de Potencias
Modo Foco: Haz clic en el interruptor para alternar entre Bajo→Medio→Alto→Turbo.
Modo Inundación: Haz clic en el interruptor para alternar entre Bajo→Medio→Alto.
Modo Luz Roja: Haz clic en el interruptor para seleccionar entre Rojo fijo y Rojo intermitente.
Circuito de Memoria Inteligente
La linterna frontal memoriza automáticamente el nivel y modo de potencia utilizados anteriormente, excluyendo la luz roja.
Al volver a encenderla, se recuperarán el nivel y modo de potencia utilizados anteriormente.
*Al encenderla en modo Foco, la linterna frontal se activará en potencia Alta si se apagó previamente en potencia Turbo.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	FOCO				INUNDACIÓN			LUZ ROJA	
	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ALTO	MEDIO	BAJO	CONSTANTE	INTERMITENTE
POTENCIA	1200 lúmenes	350 lúmenes	130 lúmenes	30 lúmenes	350 lúmenes	70 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes
AUTONOMÍA	2 horas 10 minutos*	6 horas 30 minutos	12 horas 40 minutos	47 horas 18 minutos	3 horas 40 minutos	17 horas 40 minutos	141 horas 10 minutos	43 horas	86 horas
DISTANCIA	175 metros	88 metros	54 metros	27 metros	62 metros	24 metros	6 metros	4 metros	/
INTENSIDAD	7453 candelas	1932 candelas	724 candelas	175 candelas	948 candelas	145 candelas	10 candelas	5 candelas	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	2 metros								
SUMERGIBLE	IP68								

Nota: Según la norma ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix mediante pruebas de laboratorio con una batería Fenix ARB-L18-1600 a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.
*La potencia turbo se mide en tiempo de funcionamiento total, incluyendo la baja de potencia a niveles reducidos debido a la temperatura o diseño del mecanismo de protección.

FUNCIÓN INTELIGENTE DE BAJA DE POTENCIA

Encendido/Apagado
Encendido: Con la linterna apagada, mantenga presionado el interruptor durante 6 segundos y la luz parpadeará dos veces en la potencia baja del modo Inundación, lo que indica que esta función está habilitada.
Apagado: Con la linterna apagada, presione y mantenga presionado el interruptor durante 6 segundos y la luz parpadeará 8 veces en la potencia Baja del modo Inundación, lo que indica que esta función está deshabilitada.
Baja de potencia Inteligente
Cuando el cabezal de la linterna se acerca a un objeto iluminado (aproximadamente 60 mm) durante más de 1,5 segundos en modo foco o reflector, la linterna frontal reduce automáticamente el nivel de brillo a 30 lúmenes para evitar posibles quemaduras por altas temperaturas. Cuando se aleja del objeto iluminado durante más de 0,8 segundos, la linterna frontal recupera gradualmente el nivel de brillo utilizado anteriormente.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal	Usabilidad	
ARB-L18-1600	18350	3,6 V	Recomendada	√√
ARB-L18-1100	18350	3,6 V	Usable	√
ARB-L18-1100P	18350	3,6 V	Usable	√
Otras baterías recargables (Li-ion)	18350	3,6 V	Usable	√
Otras baterías recargables (Li-ion)	16340	3,6 V	Usable	√
Batería No recargable(Li-ion)	CR123A	3,0 V	Precaución*	!

*Las baterías de iones de litio 18350 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben manipularse con precaución. El uso de baterías de baja calidad o su manipulación incorrecta (como cortocircuitos o sobrecalentamiento) podría provocar combustión y poner en peligro la seguridad de los usuarios y la propiedad. Los efectos adversos derivados del uso de baterías de baja calidad no están cubiertos por la garantía ni la responsabilidad de Fenix. El uso de baterías de calidad con protección de circuitos reducirá el riesgo de combustión o explosión.
*Las baterías CR123A deben reservarse solo para uso en emergencias. ¡No recargue mientras usa una batería CR123A! Usar una batería CR123A reducirá los niveles de potencia disponibles y acortará la autonomía. Para un rendimiento óptimo, se recomienda usar una batería Fenix ARB-L18-1600.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque la tapa de la batería en sentido antihorario e inserte la batería de acuerdo con las marcas de polaridad, luego vuelva a enroscar la tapa de la batería.

CARGA

1. Destape la tapa antipolvo y conecte el extremo USB Tipo-C del cable de carga al puerto de carga de la linterna.
2. El indicador se iluminará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
3. Una vez completada la carga, asegúrese de desconectar el cable de carga y cerrar la tapa antipolvo.
4. Con la linterna apagada, el tiempo de carga normal de la batería Fenix ARB-L18-1600 incluida es de aproximadamente 2,5 horas desde descargada hasta carga completa con un adaptador de carga de 5 V/1 A o superior.
Nota:
1. La linterna frontal puede funcionar mientras se carga.
2. Cuando el nivel de voltaje es inferior a 3,3 V, solo se pueden activar la potencia baja de cada modo y la potencia de flash rojo.
3. Recargue una linterna frontal guardada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.
*Esta función solo funciona con una batería Fenix ARB-L18-1600, una batería Fenix ARB-L18-1100, una batería Fenix ARB-L18-1100P, una batería Fenix ARB-L16-800UP o una batería Fenix ARB-L16-700UP.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Con la linterna apagada, pulse el interruptor una vez para comprobar el nivel de batería. Pulse de nuevo una vez y el indicador de nivel de batería se apagará; si no se utiliza, el indicador de nivel de batería permanecerá encendido durante 3 segundos. Cada vez que se encienda la linterna, el indicador de nivel de batería también mostrará el nivel de batería actual durante 3 segundos.
Luz verde encendida: 100 % - 80 %
Luz verde intermitente: 80 % - 50 %
Luz roja encendida: 50 % - 20 %
Luz roja intermitente: 20 % - 1 %
*Esta función solo funciona con una batería Fenix ARB-L18-1600, una batería Fenix ARB-L18-1100, una batería Fenix ARB-L18-1100P, una batería Fenix ARB-L16-800UP o una batería Fenix ARB-L16-700UP.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumula mucho calor si se usa a alta potencia durante períodos prolongados. Cuando alcanza una temperatura de 55 °C o superior, reduce automáticamente la potencia de algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura baja de 55 °C, la linterna recupera gradualmente la potencia preestablecida.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna frontal se programa para reducir la intensidad de la luz hasta alcanzar la potencia mínima. Cuando esto ocurre en la potencia mínima, el indicador de nivel de batería parpadea en rojo para recordar al usuario que debe recargar o reemplazar la batería a tiempo.
*Esta función solo funciona con una batería Fenix ARB-L18-1600, una batería Fenix ARB-L18-1100, una batería Fenix ARB-L18-1100P, una batería Fenix ARB-L16-800UP o una batería Fenix ARB-L16-700UP.

ENSAMBLE DE CINTILLO

Aviso: El cintillo viene ensamblado de fábrica y listo para usar nada más sacarla del paquete. Ajuste el cintillo deslizando la hebilla hasta la longitud deseada.

USO Y MANTENIMIENTO

◎Desmontar el cabezal sellado puede dañar la linterna y anular la garantía.
◎Fenix recomienda usar una batería de excelente calidad.
◎Si no va a usar la linterna durante un período prolongado, retire la batería; de lo contrario, podría dañarse por una fuga de electrolito.
◎Retire la batería para evitar que se active accidentalmente durante el almacenamiento o el transporte.
◎El uso prolongado puede desgastar la junta tórica. Para mantener un sellado hermético adecuado, reemplace la junta tórica con una de repuesto homologada.
◎La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la linterna, ya que la suciedad puede hacer que parpadee, brille de forma intermitente o incluso que no se encienda por las siguientes razones:
A: Nivel de batería bajo.
Solución: Recargue o reemplace la batería.
B: El contacto o el punto de contacto de la batería o la linterna frontal está sucio.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico. Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con el distribuidor.

INCLUYE

Linterna frontal Fenix HM55R, batería ARB-L18-1600, junta tórica de repuesto, cable de carga USB tipo C, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ ВНИМАНИЕ

◎Держите фонарик вне досягаемости детей!
◎Не светите кому-либо в глаза!
◎Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или подкечь их!
◎Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его, чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора!
◎Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎Извлеките аккумулятор или открутите крышку батарейного отсека, чтобы избежать случайного включения фонарика во время его перевозки или хранения в закрытых местах типа карманов или рюкзаков.
◎Светодиоды этого фонаря не подлежат замене; поэтому по окончании срока службы светодиодов необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ)НАЛОБНЫЙ ФОНАРИК FENIX HM55R

◎1200 люм максимальная яркость, 175 м максимальная дальнобойность.
◎Фонарик оборудован одним светодиодом Luminus SST22, одним светодиодом Luminus SST20V-Ra90, одним светодиодом красного света 2835 с ресурсом работы в 50000ч каждый.
◎Дальний, ближний и красный свет для удовлетворения различных потребностей в освещении в различных сложных условиях наружного освещения.
◎Питание от съёмного аккумулятора ARB-L18-1600.
◎Большие боковые кнопки для быстрого и удобного управления.
◎Функция умного понижения яркости для предотвращения опасности вызванной высокой температурой корпуса.
◎Встроенный влагозащищённый порт зарядки USB Type-C.
◎Влагозащита IP68 и 2 м ударозащита.
◎Размер: 64 × 34 × 44 мм.
◎Вес: 105 г (включая аккумулятор и оголовное крепление).

УПРАВЛЕНИЕ

ВКЛ\ВЫКЛ
Вкл.: Когда фонарик выключен, нажмите и удерживайте переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы включить белый свет, или дважды быстро нажмите переключатель, чтобы включить красный свет.
Выкл.: В любом режиме нажмите и удерживайте переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы выключить фонарик.
Выбор режима света
В режиме дальнего света нажмите и удерживайте переключатель в течение 1,2 секунды, чтобы переключиться на ранее использовавшийся уровень яркости ближнего света.
В режиме ближнего света нажмите и удерживайте переключатель в течение 1,2 секунды, чтобы переключиться на ранее использовавшийся уровень яркости дальнего света.
Выбор уровня яркости
Режим дальнего света: один раз нажмите на переключатель, чтобы переключаться между режимами Низкий → Средний → Высокий → Турбо.
Режим ближнего света: один раз нажмите на переключатель, чтобы переключаться между режимами Низкий → Средний → Высокий.
Режим красного света: один раз нажмите на переключатель, чтобы переключаться между режимами «постоянный» и «вспышка».
Умная память режимов
Фонарик автоматически запоминает ранее использованный уровень яркости и режим, за исключением красного света.
При повторном включении будет вызван ранее использованные уровень яркости и режим света.
*При включении в режиме дальнего света фонарик активируется на уровне яркости «Высокий», если ранее он была выключен на уровне яркости «Турбо».

СПЕЦИФИКАЦИЯ

ANSI/PLATO FL1	ДАЛЬНИЙ СВЕТ				БЛИЖНИЙ СВЕТ			КРАСНЫЙ СВЕТ	
	ТУРБО	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ПОСТОЯННЫЙ	ВСПЫШКА
ЯРКОСТЬ	1200 люм	350 люм	130 люм	30 люм	350 люм	70 люм	5 люм	5 люм	5 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	2 ч 10 мин*	6 ч 30 мин	12 ч 40 мин	47 ч 18 мин	3 ч 40 мин	17 ч 40 мин	141 ч 10 мин	43 ч	86 ч
ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	175 м	88 м	54 м	27 м	62 м	24 м	6 м	4 м	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	7453 кд	1932 кд	724 кд	175 кд	948 кд	145 кд	10 кд	5 кд	/
УДАРОЗАЩИТА	2 м								
ВЛАГОЗАЩИТА	IP68								

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием одного аккумулятора Fenix ARB-L18-1600 при температуре 21±3 ° С и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий.
*Яркость на уровне «Турбо» измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

УМНОЕ ПОНИЖЕНИЕ ЯРКОСТИ

ВКЛ/ВЫКЛf
Вкл.: Когда фонарик выключен нажмите и удерживайте переключатель в течение 6 секунд, и фонарик дважды мигнет на низком уровне яркости режима ближнего света, указывая на то, что эта функция включена.
Выкл.: Когда фонарик выключен нажмите и удерживайте переключатель в течение 6 секунд, и фонарик мигнёт 8 раз на низком выходе яркости ближнего света, указывая на то, что эта функция отключена.
Умное понижение яркости
Когда голова фонарика находится близко к освещаемому объекту (около 60 мм) более чем на 1,5 секунд в режиме дальнего или ближнего света, фонарь автоматически снижает уровень яркости до 30 люм, чтобы избежать потенциальной опасности/ожогов, вызванных высокими температурами. Когда голова фонаря находится вдали от освещаемого объекта более чем на 0,8 секунд, фонарик постепенно восстанавливает ранее использовавшийся уровень яркости.

СОВМЕСТИМОСТЬ С ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ

Тип	Размер	Номинальное напряжение	Использование	
ARB-L18-1600	18350	3,6 V	Рекомендовано	√√
ARB-L18-1100	18350	3,6 V	Допустимо	√
ARB-L18-1100P	18350	3,6 V	Допустимо	√
Прочие перезаряжаемые аккумуляторы (Li-ion)	18350	3,6 V	Допустимо	√
Прочие перезаряжаемые аккумуляторы (Li-ion)	16340	3,6 V	Допустимо	√
Прочие перезаряжаемые аккумуляторы (Li-ion)	CR123A	3,0 V	С вниманием *	!

*18350 Li-Ion аккумуляторы созданы для коммерческого использования и должны быть использованы с вниманием. Использование некачественных аккумуляторов или неправильное обращение с ними (например, короткое замыкание или перегрев) может привести к возгоранию и поставить под угрозу безопасность пользователей и имущества. Любые неблагоприятные последствия, возникающие в результате использования некачественных аккумуляторов, не покрываются гарантией или ответственностью Fenix. Использование качественных аккумуляторов с защитой цепи снизит вероятность возгорания или взрыва.
*Аккумуляторы CR123A следует использовать только в экстренных случаях. Не заряжайте фонарик при использовании аккумулятора CR123A! Использование аккумулятора CR123A снизит доступные уровни яркости и сократит время работы. Для оптимальной производительности рекомендуется использовать аккумулятор Fenix ARB-L18-1600.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Открутите крышку батарейного отсека против часовой стрелки и вставьте аккумулятор, соблюдая полярность, затем закрутите крышку батарейного отсека обратно.

ЗАРЯДКА

1. Снимите пылезащитную крышку и вставьте конец USB Type-C зарядного кабеля в зарядный порт фонарика.
2. Во время зарядки индикатор будет светиться красным, а при полной зарядке станет зеленым.
3. После завершения зарядки обязательно отсоедините зарядный кабель и закройте пылезащитную крышку.
4. Когда фонарик выключен, то обычное время зарядки входящего в комплект аккумулятора Fenix ARB-L18-1600 составляет приблизительно 2,5 часа от полностью разряженного до полностью заряженного состояния с помощью зарядного адаптера 5 В/1 А или выше.
Примечание:
1. Фонарик можно использовать во время зарядки.
2. Если уровень заряда напряжения ниже 3,3 В, можно включить только низкий уровень яркости каждого режима и красный свет в режиме вспышки.
3. Подзаряжайте хранящийся фонарик каждые четыре месяца, чтобы поддерживать оптимальную производительность аккумулятора.
*Эта функция работает только с аккумуляторами Fenix ARB-L18-1600, Fenix ARB-L18-1100, Fenix ARB-L18-1100P, Fenix ARB-L16-800UP или Fenix ARB-L16-700UP.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Когда фонарик выключен, один раз нажмите на переключатель, чтобы проверить текущий уровень заряда аккумулятора. Один раз нажмите еще раз, и индикатор уровня заряда аккумулятора погаснет, или без каких-либо действий индикатор уровня заряда аккумулятора будет гореть в течение 3 секунд. Каждый раз при включении фонарика индикатор уровня заряда аккумулятора также будет показывать текущий уровень заряда аккумулятора и будет гореть в течение 3 секунд.
Зеленый свет горит: 100% - 80%
Зеленый свет мигает: 80% - 50%
Красный свет горит: 50% - 20%
Красный свет мигает: 20% - 1%
*Эта функция работает только с аккумуляторами Fenix ARB-L18-1600, Fenix ARB-L18-1100, Fenix ARB-L18-1100P, Fenix ARB-L16-800UP или Fenix ARB-L16-700UP.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Длительное использование фонарика на высоких уровнях яркости приводит к тому, что его корпус будет нагреваться. Когда температура корпуса достигнет 55 ° C или выше, яркость будет автоматически немного понижаться, чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда она упадет ниже 55 ° C, фонарик постепенно восстановит последний выбранный уровень яркости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, фонарик запрограммирован снизить яркость вплоть до достижения уровня самого низкого уровня яркости. Когда это случится на самом низком уровне яркости, то до самого разряда аккумулятора индикатор уровня заряда фонарика будет мигать красным цветом, чтобы напомнить вам о необходимости своевременно перезарядить или заменить аккумулятор.
*Эта функция работает только с аккумуляторами Fenix ARB-L18-1600, Fenix ARB-L18-1100, Fenix ARB-L18-1100P, Fenix ARB-L16-800UP или Fenix ARB-L16-700UP.

СБОРКА ОГОЛОВНОГО КРЕПЛЕНИЯ

Примечание: оголовное крепление собирается на заводе и готово к использованию сразу после распаковки.
Отрегулируйте оголовное крепление, сдвинув пряжку на нужную длину.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎Fenix рекомендует использовать высококачественные источники питания.
◎Если фонарик не будет использоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор, в противном случае фонарик может быть поврежден из-за утечки электролита.
◎Извлеките аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение фонарика во время хранения или транспортировки.
◎Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для обеспечения надлежащего уровня влагозащиты замените уплотнительное кольцо одобренным производителем запасным.
◎Периодическая чистка контактов аккумулятора улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
A: Низкий уровень заряда аккумулятора.
Решение: зарядите или замените аккумулятор.
B: Резьба, контакты печатной платы или другие контакты загрязнены.
Решение: Очистите места контакта ватным тампоном, смоченным медицинским спиртом.

В КОМПЛЕКТЕ

Налобный фонарик Fenix HM55R, аккумулятор ARB-L18-1600, запасное уплотнительное кольцо, USB Type-C кабель зарядки, руководство, Гарантийный талон

⚠ 警告

◎ライトをお子様の手の届くところに置かないでください。
◎ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
◎ライトのヘッド部を燃えやすいものの近くに置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります。
◎ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
◎ライトの使用中は本体が発熱するため、シェル部が非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないよう十分にご注意ください。
◎ライトをポケットやリュックなどの密閉された燃えやすい環境に置くときは、誤点灯を防ぐため、電池を取り除くか、バッテリーカバーを緩めてください。
◎本製品の LED ライトは交換式ではございません。いずれかの LED ライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要がございます。

（日本語）FENIX HM55R ヘッドライト

◎最大出力 1200 lm、最長照射距離 175 m
◎光源として Luminus 製 SST25 LED 1 個、Luminus 製 SST20V-Ra90 LED 1 個、2835 赤色 LED 1 個を使用。（寿命各 50,000 時間）
◎スポットライト・フラッドライト・赤色ライト光源を搭載し、多様で複雑なアウトドア環境における様々な照明ニーズをサポート。
◎使用者自身で交換可能な ARB-L18-1600 充電池で駆動。
◎大型サイドスイッチで、簡単・便利な操作が可能。
◎明るさシフトダウン機能を搭載し、高温による危険を回避。
◎内蔵型防水性 USB Type-C 充電ポートを搭載。
◎保護等級 IP68、落下耐性 2 m。
◎サイズ：64 mm×34 mm×44 mm
◎重量：105 g（電池・ヘッドバンドを含む）

使用方法

点灯 / 消灯
点灯：ライトが消灯している状態でスイッチを 0.5 秒間長押しすると、白色ライトが点灯します。もしくは、スイッチを素早くダブルクリックすると、赤色ライトが点灯します。
消灯：いずれのモードでも、スイッチを 0.5 秒間長押しすると、ライトが消灯します。
モード切替
スポットライトモードでは、スイッチを 1.2 秒間長押しすると、フラッドライトモードで前回使用していた出力に切り替わります。
フラッドライトモードでは、スイッチを 1.2 秒間長押しすると、スポットライトモードで前回使用していた出力に切り替わります。
出力選択
スポットライトモード：スイッチを 1 度ずつ押すと、ライトの出力が「Low」→「Med」→「High」→「Turbo」の順に循環します。
フラッドライトモード：スイッチを 1 度ずつ押すと、ライトの出力が「Low」→「Med」→「High」の順に循環します。
赤色ライトモード：スイッチを 1 度ずつ押すと、「赤色常時点灯」と「赤色フラッシュ」が選択されます。
モードメモリー機能
本製品はモードメモリー機能を搭載しており、前回選択した出力とモードが自動的に記憶されます。（赤色ライトを除く。）
ライトの消灯後に再び点灯すると、前回使用されていた出力・モードのライトが点灯します。
* スポットライトモードでは、Turbo 出力の使用中にライトを消灯すると、次回点灯したときに High 出力が起動します。

テクニカルパラメータ

ANSI/PLATO FL1	スポットライト				フラッドライト			赤色ライト	
	TURBO	HIGH	MED	LOW	HIGH	MED	LOW	常時点灯	フラッシュ
出力	1200 lm	350 lm	130 lm	30 lm	350 lm	70 lm	5 lm	5 lm	5 lm
点灯時間	2時間 10分*	6時間 30分	12時間 40分	47時間 18分	3時間 40分	17時間 40分	141時間 10分	43時間	86時間
照射距離	175 m	88 m	54 m	27 m	62 m	24 m	6 m	4 m	/
光度	7453 cd	1932 cd	724 cd	175 cd	948 cd	145 cd	10 cd	5 cd	/
落下耐性	2 m								
保護等級	IP68								

※ANSI/PLATO FL1基準に準拠し、上記の数値は、Fenixの設ける試験室（室温21±3°C、湿度50%～80%）において、Fenix ARB-L18-1600電池を1本用いて検証された結果となります。本製品の実際の性能は、使用環境や実際に使用される電池によって異なることがあります。
* Turbo出力の点灯時間は、本体温度や過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。

明るさシフトダウン機能

ON/OFF
ON: ライトが消灯している状態でスイッチを 6 秒間長押しします。フラッドライトモードの Low 出力のライトが 2 回点滅し、機能が有効であることが表示されます。
OFF: ライトが消灯している状態でスイッチを 6 秒間長押しします。フラッドライトモードの Low 出力のライトが 8 回点滅し、機能が無効であることが表示されます。
シフトダウン
スポットライトモード・フラッドライトモードにおいて、ライトのヘッド部が照射対象物（60 mm）に向かって 1.5 秒間以上接近した場合、ライトの明るさレベルが自動的に 30 lm まで下がり、高温による潜在的な危険・火傷を回避します。ヘッド部が照射対象物から 0.8 秒間以上離れると、ライトが徐々に前回使用していた明るさレベルに戻ります。

バッテリー仕様

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティ	
ARB-L18-1600	18350	3.6 V	推奨	◎
ARB-L18-1100	18350	3.6 V	可	○
ARB-L18-1100P	18350	3.6 V	可	○
その他の充電池（リチウムイオン）	18350	3.6 V	可	○
その他の充電池（リチウムイオン）	16340	3.6 V	可	○
非充電式電池（リチウムイオン）	CR123A	3.0 V	注意*	!

*18350 リチウムイオン電池は、工業用に設計された強力な電池となっておりますので、取り扱いには十分ご注意ください。低品質な電池を使用したり、電池の取り扱いを誤ることで内部ショートや過熱などが起こると、発火の原因となり、使用者や所有物の安全を脅かすおそれがあります。低品質な電池を使用したことによるいかなる悪影響も、Fenix のいかなる保証や責任の対象外となります。回路保護付きの高品質な電池を使用することによって、本製品の発火・爆発リスクを軽減することができます。
* CR123A 電池は、緊急時専用としてご使用ください。CR123A 電池の使用時にライトを充電しないでください。CR123A 電池を使用すると、出力レベルが低下し点灯時間が短縮されます。最適な性能でご使用いただくため、Fenix ARB-L18-1600 電池の使用が推奨されています。

電池交換

バッテリーカバーを反時計回りに回して緩め、曲性マークに従って電池を挿入します。完了したらバッテリーカバーを締めて戻します。

充電

1. 防塵キャップを外し、充電ケーブルの USB Type-C 端子側をライト本体の充電ポートに接続します。
2. 充電中はインジケーターが赤色に表示され、満充電されると緑色に変わります。
3. 充電が完了したら、必ず充電ケーブルを抜き、防塵カバーを閉じてください。
4. ライトが消灯している状態での、付属の Fenix ARB-L18-1600 の通常の充電時間は、0% ～ 100% まで約 2.5 時間となります。（5 V/1 A 以上の充電アダプターを使用した場合。）
※ライトは充電中もご使用いただけます。
※電圧レベルが 3.3 V 未満の場合は、各モードの Low 出力と赤色フラッシュ出力のみがご使用いただけます。
※電池の性能を維持するため、ライトを保管する際は 4 ヶ月に 1 度の充電を行ってください。
* この機能は、Fenix ARB-L18-1600 電池、Fenix ARB-L18-1100 電池、Fenix ARB-L18-1100P 電池、Fenix ARB-L16-800UP 電池、Fenix ARB-L16-700UP 電池の使用時のみご使用いただけます。

バッテリーインジケーター

ライトが消灯している状態でスイッチを 1 度押して、現在のバッテリーレベルを確認します。スイッチを再度押すとインジケーターが消灯し、1 度目の操作の後にそのまま操作を行わないと、インジケーターは 3 秒間点灯します。ライトが点灯する度にバッテリーインジケーターに現在のバッテリー残量が 3 秒間表示されます。
緑色点灯：100% ～ 80%
緑色点滅：80% ～ 50%
赤色点灯：50% ～ 20%
赤色点滅：20% ～ 1%
* この機能は、Fenix ARB-L18-1600 電池、Fenix ARB-L18-1100 電池、Fenix ARB-L18-1100P 電池、Fenix ARB-L16-800UP 電池、Fenix ARB-L16-700UP 電池の使用時のみご使用いただけます。

過熱保護機能

高出力のライトを長時間使用すると、本体が発熱し高温になります。本製品は、本体温度が 55°C 以上に達すると自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が 55°C 未満になると、ライトが徐々に一定の出力レベルまで戻ります。

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が一定以下に低下した場合、ライトの明るさレベルが最低出力に達するまで低下する仕様となっております。最低出力の状態でこれが起こった場合、バッテリーインジケーターが赤色に点滅し、適宜のバッテリー充電または交換の推奨をお知らせします。
* この機能は、Fenix ARB-L18-1600 電池、Fenix ARB-L18-1100 電池、Fenix ARB-L18-1100P 電池、Fenix ARB-L16-800UP 電池、Fenix ARB-L16-700UP 電池の使用時のみご使用いただけます。

ヘッドバンド組立

※ヘッドバンドは工場出荷時に組み立てられており、パッケージから取り出してすぐにご使用いただけます。
バックルをスライドさせてヘッドバンドを適切な長さに調節します。

使用とメンテナンス

◎ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。分解が認められた場合、保証の対象外となります。
◎Fenix は、高品質な電池の使用を推奨しております。
◎ライトを長期間使用しない場合は、電池を取り除いてください。電池の液漏れによってライトが損傷するおそれがあります。
◎ライトの保管中や携帯中の誤点灯を防ぐため、電池を取り出してください。
◎O リングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、O リングが摩耗した場合は予備のものと交換してください。
◎電池の接続部を定期的にクリーニングすることで、ライトの性能が改善します。接続部に汚れが付着していると、以下の理由によってライトが明滅したり、点灯不能になることがあります。
１. 充電残量が不足している。
→解決法：電池を充電するか交換してください。
２. バッテリーの接続部やライトに汚れが付着している。
→解決法：アルコールを浸した綿棒で接続部を掃除してください。
上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

付属品

Fenix HM55R ヘッドライト本体、ARB-L18-1600 電池、予備 O リング、USB Type-C 充電ケーブル、取扱説明書、保証書

⚠ UPOZORNĚNÍ

◎Umístěte tuto čelovku mimo dosah dětí!
◎Nesviťte čelovkou nikomu přímo do očí!
◎Nesviťte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich poškození nebo ke vzniku nebezpečí v důsledku vysoké teploty!
◎Čelovku NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. držením v ústech, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při selhání čelovky nebo baterie!
◎Tato čelovka během provozu vysokých režimů akumuluje velké množství tepla, což má za následek vysokou teplotu pláště čelovky. Věnujte zvýšenou pozornost, abyste se nepopálili.
◎Vyjměte baterii nebo povolte bateriový uzávěr, abyste zabránili náhodné aktivaci, pokud je čelovka umístěna v uzavřeném a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!

(ČESKY) ČELOVKA FENIX HM55R

◎Používá bílé LED Luminus SST25, Luminus SST20V-Ra90 a červenou LED 2835, všechny s životností 50 000 hodin.
◎Dálkový reflektor: 1200 lumenů (2 h 10 min) - 350 lumenů (6 h 30 min) -> 130 lumenů (12 h 40 min) -> 30 lumenů (47 h 18 min)
◎Široký reflektor: 350 lumenů (3 h 40 min) - 70 lumenů (17 h 40 min) -> 5 lumenů (141 h 10 min)
◎Červené světlo: 5 lumenů (43 h) – blikání 5 lumenů (86 h).
◎Dosvit dálkového reflektoru 175 metrů (7 453 cd), širokého reflektoru 62 metrů (948 cd).
◎Čelovka je napájena nabíjecí Li-ion baterií 18350 1600 mAh, kompatibilní je i s nabíjecími RCR123A/16340 bateriemi a v nouzi lze použít i jednorázovou 3 V CR123A baterii, ale s ní bude mít nižší výkon.
◎Velký boční spínač pro snadné ovládání.
◎Nabíjení přes vodotěsný USB-C konektor.
◎Vodotěsná a prachotěsná dle standardu IP68, nárazuvzdorná pádům ze 2 metrů.
◎Rozměry: 64 × 34 × 44 mm.
◎Hmotnost: 105 g (včetně baterie a popruhu).

NÁVOD K OBSLUZE

Zapnutí/vypnutí a přepínání režimů
Bílé světlo se zapíná podržením spínače po dobu 0,5 sekundy, do červeného světla se čelovka zapne dvojitým rychlým stiskem spínače. Režimy výkonu zapnuté barvy světla se poté přepínají krátkým stisknutím spínače. Světlo se opět vypne jeho podržením po dobu 0,5 s.
Přepínání mezi dálkovým a širokým reflektorem
Mezi dálkovým a širokým reflektorem se přepíná podržením spínače po dobu 1,2 sekundy.
Paměť na poslední nastavený režim výkonu
Čelovka má paměť a zapne se v posledně nastaveném režimu výkonu příslušného reflektoru, s výjimkou nejvyššího režimu dálkového reflektoru a režimů červeného světla.

INTELIGENTNÍ SENZOR PŘIBLÍŽENÍ

Čelovka má vestavěný bezpečnostní obvod. Když se reflektor přiblíží k osvětlovanému objektu na méně než 6 cm a déle než 1,5 sekundy, tak automaticky sníží výkon na 30 lumenů, aby se zabránilo přehřátí a případnému popálení nebo poškození osvětleného předmětu. Když se svítilna vzdálí od osvětleného objektu na déle než 0,8 sekundy, tak automaticky obnoví dříve použitý režim výkonu.

VYPNUTÍ/ZAPNUTÍ SENZORU PŘIBLÍŽENÍ

Při vypnuté čelovce stiskněte a podržte elektronický spínač po dobu 6 sekund. Čelovka dvakrát zabliká, což znamená, že tato funkce je zapnuta. Funkci opět vypnete podržením elektronického spínače po dobu 6 sekund při vypnuté čelovce. Čelovka 8x zabliká, což indikuje, že je funkce vypnutá.

VÝMĚNA BATERIE

Odšroubujte bateriový uzávěr čelovky a vložte baterii v souladu s vyznačenou polaritou. Poté uzávěr opět zcela dotáhněte.

NABÍJENÍ

1.Odklopte protiprachovou krytku a zapojte nabíjecí kabel USB-C do nabíjecího portu čelovky. Po dokončení nabíjení protiprachovou krytku nasaďte zpět.
2.Během nabíjení svítí indikátor červeně. Po plném nabití se rozsvítí zeleně.
3.Běžná doba nabíjení je 2,5 hodiny s USB zdrojem 5 V/1 A pro zcela vybitou čelovku. Během nabíjení lze čelovku používat, ale doba nabíjení se tím prodlouží a dostupné režimy výkonu závisí na aktuálním stavu nabití baterie.
Poznámka: Lze nabíjet akumulátory Fenix typu 18350 a 16340/RCR123A.

INDIKACE STAVU NABITÍ BATERIE

Při každém zapnutí, nebo po stisku tlačítka při vypnuté čelovce, se na tři sekundy aktivuje indikační LED. Pokud indikační dioda svítí zeleně, je baterie nabita na více než 80 %. Zelené blikání znamená 50-80 % kapacity. Pokud svítí červeně, je nabita na 20-50 %. Červené blikání značí, že zbývá méně než 20 % kapacity baterie.
Poznámka: Funguje pouze s nabíjecími bateriemi Fenix typu 18350 a 16340/RCR123A.

INTELIGENTNÍ OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Při dlouhodobém používání čelovky na vysoké režimy výkonu se akumuluje velké množství tepla. Když čelovka dosáhne teploty 55 °C nebo vyšší, automaticky sníží výkon o několik lumenů, aby se teplota snížila. Když teplota klesne pod 55 °C, tak se výkon opět pozvolna zvýší.

UPOZORNĚNÍ NA VYBITOU BATERII

Pokud napětí baterie klesne pod nastavenou úroveň, čelovka sníží jas na nižší stupeň. Po dosažení nejnižšího výkonu začne indikátor stavu nabití baterie červeně blikat, aby vám připomněl nutnost dobití nebo výměny baterie.
Poznámka: Funguje pouze s nabíjecími bateriemi Fenix typu 18350 a 16340/RCR123A.

HLAVOVÝ POPRUH

Popruh je sestaven z výroby. Posunutím přezky lze nastavit délku popruhu dle potřeby uživatele.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

◎Nerozebírejte sami zapečetěné části čelovky, poruší se tím záruka.
◎Doporučujeme používat kvalitní Li-ion baterie s ochrannou elektronikou Fenix 18350 (ARB-L18-1600, ARB-L18-1100P). Li-ion typu 18350 jsou výkonné baterie a je nutné s nimi nakládat s patřičnou opatrností. Osazení ochranné elektroniky snižuje možnost katastrofického selhání, ale Fenix nenese zodpovědnost za škody způsobené použitím neoriginálních baterií od jiných výrobců.
◎Vyndejte baterii z čelovky, pokud ji nebudete delší dobu používat, nebo pokud je vybitá. U jednorázových baterií může hrozit jejich vytečení a následné poškození čelovky.
◎Vyjměte baterii nebo povolte bateriový uzávěr, abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo přepravy.
◎Dlouhodobé používání může mít za následek opotřebení O-kroužku. Chcete-li zachovat správné utěsnění proti vodě, vyměňte kroužek za náhradní.
◎Pokud čelovka bliká, svítí přerušovaně nebo vůbec nesvítí, může to být z následujících důvodů:
A: Baterie je vybitá. Nabijte ji, nebo vyměňte za nabitou.
B: Elektrické kontakty v čelovce jsou znečištěné, očistěte je vatičkou namočenou v alkoholu.
Pokud výše uvedené metody nefungují, obraťte se na vašeho prodejce nebo distributora.

OBSAH BALENÍ

Čelovka Fenix HM55R, nabíjecí baterie ARB-L18-1600, náhradní O-kroužek, nabíjecí kabel USB-C, návod, záruční list.

⚠ UPOZORNENIE

◎Umiestnite túto čelovku mimo dosahu detí!
◎Nesvieťte čelovkou nikomu priamo do očí!
◎Nesvieťte na horľavé predmety z bezprostrednej blízkosti, aby nedošlo k ich poškodeniu alebo k vzniku nebezpečenstva v dôsledku vysokej teploty!
◎Čelovku NEPOUŽÍVAJTE nevhodným spôsobom, napr. držaním v ústach, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo ohrozeniu života pri zlyhaní čelovky alebo batérie!
◎Táto čelovka počas prevádzky vysokých režimov akumuluje značné množstvo tepla, čo má za následok vysokú teplotu plášťa čelovky. Venujte zvýšenú pozornosť, aby ste sa nepopálili.
◎Vyberte batériu alebo povoľte batériový uzáver, aby ste zabránili náhodnej aktivácii, ak je čelovka umiestnená v uzavretom a horľavom prostredí, ako sú vrecká a batohy!

(SLOVENSKY) ČELOVKA FENIX HM55R

◎Používa biele LED Luminus SST25, Luminus SST20V-Ra90 a červenú LED 2835, všetky so životnosťou 50 000 hodín.
◎Diaľkový reflektor: 1200 lúmenov (2 h 10 min) - 350 lúmenov (6 h 30 min) -> 130 lúmenov (12 h 40 min) -> 30 lúmenov (47 h 18 min).
◎Široký reflektor: 350 lúmenov (3 h 40 min) - 70 lúmenov (17 h 40 min) -> 5 lúmenov (141 h 10 min).
◎Červené svetlo: 5 lúmenov (43 h) – blikanie 5 lúmenov (86 h).
◎Dosvit diaľkového reflektora 175 metrov (7 453 cd), širokého reflektora 62 metrov (948 cd).
◎Čelovka je napájaná nabíjacou Li-ion batériou 18350 1600 mAh, kompatibilná je aj s nabíjacími RCR123A/16340 batériami a v núdzi možno použiť aj jednorazovú 3 V CR123A batériu, ale s ňou bude mať nižší výkon.
◎Veľký bočný spínač pre ľahké ovládanie.
◎Nabíjanie cez vodotesný USB-C konektor.
◎Vodotesná a prachotesná podľa štandardu IP68, nárazuvzdorná pádom z 2 metrov.
◎Rozmery: 64 × 34 × 44 mm.
◎Hmotnosť: 105 g (vrátane batérie a popruhu).

NÁVOD NA OBSLUHU

Zapnutie/vypnutie a prepínanie režimov
Biele svetlo sa zapína podržaním spínača po dobu 0,5 sekundy, do červeného svetla sa čelovka zapne dvojitým rýchlym stlačením spínača. Režimy výkonu zapnutej farby svetla sa potom prepínajú krátkym stlačením spínača. Svetlo sa opäť vypne jeho podržaním po dobu 0,5 s.
Prepínanie medzi diaľkovým a širokým reflektorom
Medzi diaľkovým a širokým reflektorom sa prepína podržaním spínača po dobu 1,2 sekundy.
Pamäť na posledný nastavený režim výkonu
Čelovka má pamäť a zapne sa v posledne nastavenom režime výkonu príslušného reflektora, s výnimkou najvyššieho režimu diaľkového reflektora a režimov červeného svetla.

INTELIGENTNÝ SENZOR PRIBLÍŽENIA

Čelovka má vstavaný bezpečnostný obvod. Keď sa reflektor priblíži k osvetľovanému objektu na menej ako 6 cm a dlhšie ako 1,5 sekundy, tak automaticky zníži výkon na 30 lúmenov, aby sa zabránilo prehriatiu a prípadnému popáleniu alebo poškodeniu osvetleného predmetu. Keď sa svietidlo vzdiali od osvetleného objektu na dlhšie ako 0,8 sekundy, tak automaticky obnoví predtým použitý režim výkonu.

VYPNUTIE/ZAPNUTIE SENZORA PRIBLÍŽENIA

Pri vypnutej čelovke stlačte a podržte elektronický spínač po dobu 6 sekúnd. Čelovka dvakrát zabliká, čo znamená, že táto funkcia je zapnutá. Funkciu opäť vypnete podržaním elektronického spínača po dobu 6 sekúnd pri vypnutej čelovke. Čelovka 8x zabliká, čo indikuje, že je funkcia vypnutá.

VÝMENA BATÉRIE

Odskrutkujte batériový uzáver čelovky a vložte batériu v súlade s vyznačenou polaritou. Potom uzáver opäť úplne dotiahnite.

NABÍJANIE

1.Odklopte protiprachovú krytku a zapojte nabíjací kábel USB-C do nabíjacieho portu čelovky. Po dokončení nabíjania protiprachovú krytku nasaďte späť.
2.Počas nabíjania svieti indikátor červeno. Po plnom nabití sa rozsvieti zeleno.
3.Bežná doba nabíjania je 2,5 hodiny s USB zdrojom 5 V/1 A pre úplne vybitú čelovku. Počas nabíjania možno čelovku používať, ale doba nabíjania sa tým predĺži a dostupné režimy výkonu závisia od aktuálneho stavu nabitia batérie.
Poznámka: Možno nabíjať akumulátory Fenix typu 18350 a 16340/RCR123A.

INDIKÁCIA STAVU NABITIA BATÉRIE

Pri každom zapnutí alebo po stlačení tlačidla pri vypnutej čelovke sa na tri sekundy aktivuje indikačná LED dióda. Ak indikačná dióda svieti na zeleno, batéria je nabitá na 100–80 %. Zelené blikanie znamená 80–50 % kapacity. Ak svieti na červeno, je nabitá na 50–20 %. Červené blikanie značí, že zostáva menej ako 20 % kapacity batérie.
Poznámka: Funguje iba s nabíjacími batériami Fenix typu 18350 a 16340/RCR123A.

INTELIGENTNÁ OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Pri dlhodobom používaní čelovky na vysoké režimy výkonu sa akumuluje veľké množstvo tepla. Keď čelovka dosiahne teplotu 55 °C alebo vyššiu, automaticky zníži výkon o niekoľko lúmenov, aby sa teplota znížila. Keď teplota klesne pod 55 °C, výkon sa postupne vráti na predtým nastavenú úroveň.

UPOZORNENIE NA VYBITÚ BATÉRIU

Ak napätie batérie klesne pod prednastavenú úroveň, čelovka zníži jas na nižší stupeň. Po dosiahnutí najnižšieho výkonu začne indikátor stavu nabitia batérie červeno blikať, aby vám pripomenul nutnosť dobitia alebo výmenu batérie.
Poznámka: Funguje iba s nabíjacími batériami Fenix typu 18350 a 16340/RCR123A.

HLAVOVÝ POPRUH

Popruh je zostavený z výroby. Posunutím pracky je možné nastaviť dĺžku popruhu podľa potreby užívateľa.

POUŽITIE A ÚDRŽBA

◎Nerozoberajte sami zapečatené časti čelovky, poruší sa tým záruka.
◎Odporúčame používať kvalitné Li-ion batérie s ochrannou elektronikou Fenix 18350 (ARB-L18-1600, ARB-L18-1100P). Li-ion typu 18350 sú výkonné batérie a je nutné s nimi nakladať s patričnou opatrnosťou. Osadenie ochrannej elektroniky znižuje možnosť katastrofického zlyhania, ale Fenix nenesie zodpovednosť za škody spôsobené použitím neoriginálnych batérií od iných výrobcov.
◎Vyberte batériu z čelovky, ak ju nebudete dlhšiu dobu používať, alebo ak je vybitá. Pri jednorazových batériách môže hroziť ich vytečenie a následné poškodenie čelovky.
◎Vyberte batériu alebo povoľte batériový uzáver, aby ste zabránili náhodnej aktivácii počas skladovania alebo prepravy.
◎Dlhodobé používanie môže mať za následok opotrebenie O-krúžku. Ak chcete zachovať správne utesnenie proti vode, vymeňte krúžok za náhradný.
◎Ak čelovka bliká, svieti prerušovane alebo vôbec nesvieti, môže to byť z nasledujúcich dôvodov:
A: Batéria je vybitá. Nabite ju, alebo vymeňte za nabitú.
B: Elektrické kontakty v čelovke sú znečistené, očistite ich vatičkou namočenou v alkohole.
Ak vyššie uvedené metódy nefungujú, obráťte sa na vášho predajcu alebo distribútora.

OBSAH BALENIA

Čelovka Fenix HM55R, nabíjacia batéria ARB-L18-1600, náhradný O-krúžok, nabíjací kábel USB-C, návod, záručný list.